

 **MISUTONIDA**
italian style **4x4**
accessories



EC Type Approval Certificate
Certificato d'omologazione Europea
Certifié d'homologation Européenne

EC Approved Ø 63mm Frontal System
Protezione Anteriore Ø 63mm Omologata
Protection Anterieure Ø 63mm Homologuée
for/per/pour

FORD KUGA

Nr of Type Approval
e13 * 2001/116 * 0109 *

PART EC/MED/K/223/IX

type approval n.
n. di omologazione
numero d'homologation

e9 * 2005/66 * 2005/66 * 1063 * 00



Approval sign
Codice di omologazione
Code d'homologation

e9 01 * 1063 * 00 Type 223

*Certificato valido solo in assenza di modifiche strutturali
 *Certificate valid only without structural changes
 *Certifié valid seulement sans modifications structurales



Comunicación relativa a / *Communication concerning the*

- homologación / *type-approval* ⁽¹⁾
- extensión de la homologación / *extension of type-approval* ⁽¹⁾
- denegación de homologación / *refusal of type-approval* ⁽¹⁾
- retirada de homologación / *withdrawal of type-approval* ⁽¹⁾

de un tipo de sistema de protección delantera como unidad técnica independiente, en virtud de la Directiva 2005/66/CEE / *of a type of frontal protection system as a separate technical unit with regard to Directive 2005/66/EC*

Nº de homologación / *Type approval number*: e9*2005/66*2005/66*1063*00

SECCIÓN I / SECTION I

- 0.1. Marca (razón social del fabricante) / *Make (trade name of manufacturer)*: MACH S.R.L., MISUTONIDA
- 0.2. Tipo y denominación o denominaciones comerciales generales / *Type and general comercial description(s)*:
Tipo / *Type*: 223
Denominación comercial / *Commercial description*: ver documentación aportada por el fabricante / *see technical documentation supplied by the manufacturer*
- 0.3. Medio de identificación del tipo de sistema de protección delantera, si está marcado en él / *Means of identification of type, if marked on the frontal protection system*: ver documentación aportada por el fabricante / *see technical documentation supplied by the manufacturer*
- 0.3.1. Localización de estas marcas / *Location of that marking*: ver documentación aportada por el fabricante / *see technical documentation supplied by the manufacturer*
- 0.5. Nombre y dirección del fabricante / *Name and address of manufacturer*:
MACH, S.R.L.
Via Fondovalle 3
12062 CHERASCO (CN)
ITALIA
- 0.7. Emplazamiento y forma de colocación de la marca de homologación CE / *Location and method of the affixing of the EC type-approval mark*: ver documentación aportada por el fabricante / *see technical documentation supplied by the manufacturer*
- 0.8. Dirección o direcciones de las plantas de montaje / *Assembly plant address(es)*:
MACH, S.R.L.
Via Fondovalle 3
12062 CHERASCO (CN)
ITALIA



(1) Táchese lo que no proceda / *Delete where not applicable*



SECCIÓN II / SECTION II

1. Información complementaria (véase la adenda) / *Additional information (see Addendum)*
2. Servicio técnico responsable de la realización de los ensayos / *Technical service responsible for carrying out the tests: IDIADA.*
3. Fecha del acta del ensayo / *Date of test report: 03.03.2009*
4. Número del acta del ensayo / *Number of test report: T0902448*
5. Observaciones, si las hubiera (véase la adenda) / *Remarks (if any): (see Addendum):*
6. Lugar / *Place: Madrid*
7. Fecha / *Date: 05.03.2009*
8. Firma / *Signature:*

EL SUBDIRECTOR GENERAL DE
CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL
Resolución P.D. 28.06.04



Fdo.: Antonio Muñoz Muñoz

9. Se adjunta el índice del expediente de homologación presentado al organismo competente en materia de homologación, que puede obtenerse a petición del interesado / *The index to the information package lodged with the approval authority, which may be obtained on request, is attached.*



Adenda al certificado de homologación CE nº e9*2005/66*2005/66*1063*00 relativo a la homologación de un sistema de protección delantera en virtud de la Directiva 2005/66/CE / *Addendum to EC type-approval certificate no e9*2005/66*2005/66*1063*00 concerning the type-approval of a frontal protection system with regard to Directive 2005/66/EC*

1. Información complementaria / Additional information

- 1.1. Método de acoplamiento / *Method of attachment*: ver documentación aportada por el fabricante / *see technical documentation supplied by the manufacturer*
- 1.2. Instrucciones de montaje e instalación / *Assembly and mounting instructions*: ver documentación aportada por el fabricante / *see technical documentation supplied by the manufacturer*
- 1.3. Lista de tipos de vehículo en los que se pueden instalar, restricciones de uso y condiciones para la instalación / *List of vehicles on which the frontal protection system may be fitted, any usage restrictions and any necessary conditions for fitting*:

FORD KUGA (e13*2001/116*0109)

Observaciones / Remarks:

Resultados de los ensayos respecto al punto 3 del anexo I / *Annex I, paragraph 3, test results*:

Ensayo / Test	Valores registrados / Values recorded		Superado/Pass / No superado/fail
Parte inferior de la pierna-sistema de protección delantera / <i>lower legform to frontal protection system</i> 3 posiciones de ensayo / <i>3 test positions</i> (en su caso) / <i>(where performed)</i>	Ángulo de flexión / <i>Bending angle</i>	3.82 grados/degrees 8.27 grados/degrees 4.44 grados/degrees	Superado/Pass
	Desplazamiento de rotura / <i>Shear displacement</i>	0.61 mm 0.01 mm 0.37 mm	Superado/Pass
	Aceleración en tibia / <i>Acceleration at tibia</i>	131.60 g 183.63 g 111.38 g	Superado/Pass
Parte superior de la pierna-Sistema de protección delantera / <i>Upper legform to frontal protection system</i> 3 posiciones de ensayo / <i>3 test positions</i> (en su caso) / <i>(where performed)</i>	Suma de las fuerzas de impacto / <i>Sum of impact forces</i>	kN	No procede / <i>does not apply</i>
	Momento de flexión / <i>Bending moment</i>	Nm	No procede / <i>does not apply</i>
Parte superior de la pierna-sistema de protección delantera borde delantero / <i>Upper legform to frontal protection system leading edge</i> 3 posiciones de ensayo / <i>3 test positions</i> (sólo observación) / <i>(monitoring only)</i>	Suma de las fuerzas de impacto / <i>Sum of impact forces</i>	3.78 kN 5.16 kN	sólo observación / <i>monitoring only</i>
	Momento de flexión / <i>Bending moment</i>	341.90 Nm 477.60 Nm	sólo observación / <i>monitoring only</i>
Cabeza de niño / de adulto de pequeño tamaño (3,5 kg)-Sistema de protección delantera / <i>Child/small adult headform (3,5 kg) to frontal protection system</i>	Valores HPC (al menos 3 valores) / <i>HPC values (at least 3 values)</i>		No procede / <i>does not apply</i>

(1) Táchese lo que no proceda / *Delete where not applicable*

MISUTONIDA
italian style **4x4**
accessories

FORD KUGA



Item Code

Codice Articolo

Référence Article

: EC/MED/223/IX
EC/MED/K/223/IX

GB

STAINLESS STEEL
MEDIUM BAR














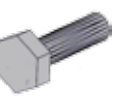
ITA

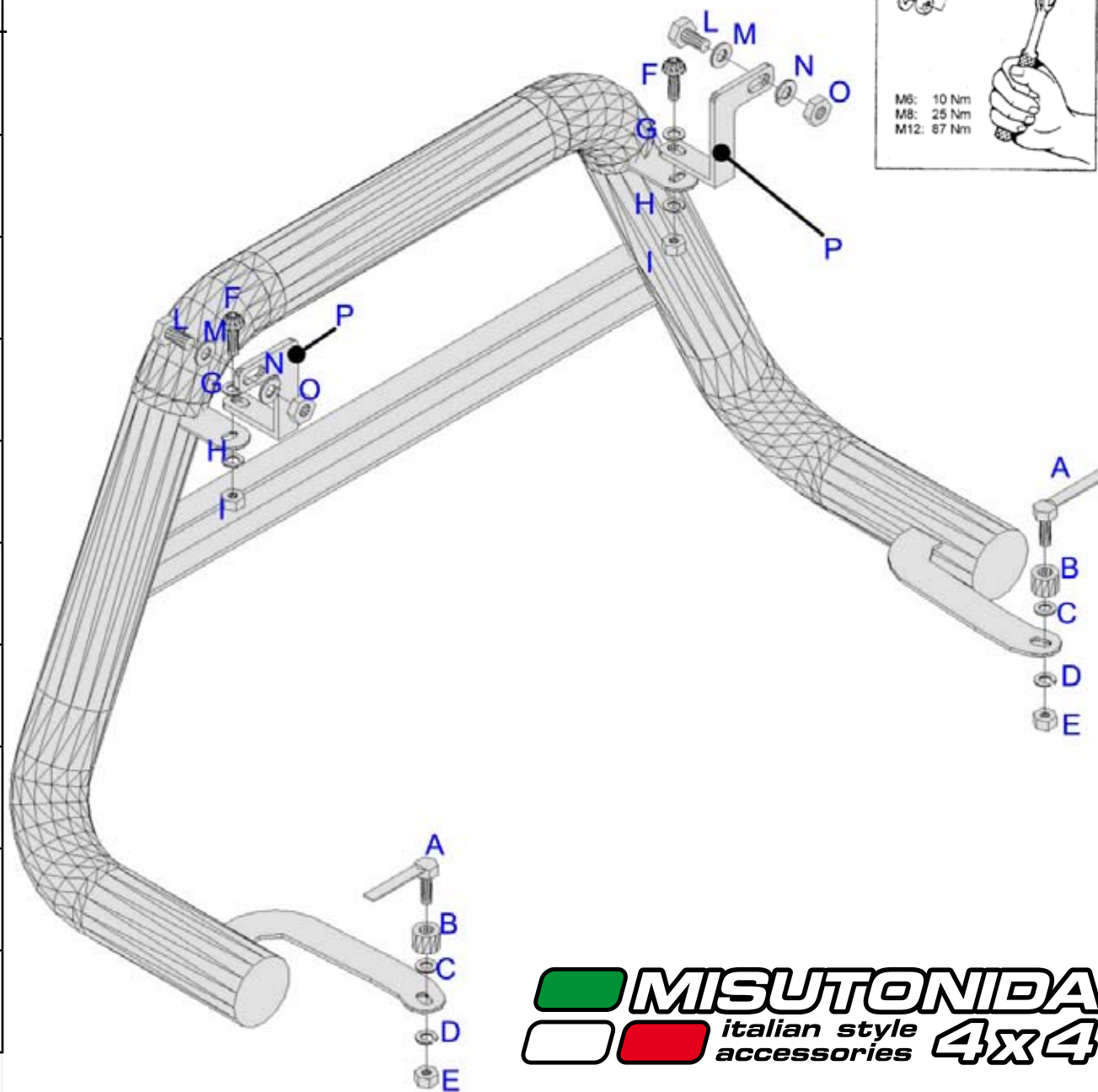
MEDIUM BAR
IN ACCIAIO INOX

FR

MEDIUM BAR
EN ACCIER INOX

FORD KUGA

Part List Lista della bulloneria <i>Liste des pièces</i>	Part List Lista della bulloneria <i>Liste des pièces</i>
A  TE/223 x 2	M  Ø 8 x 2
B  BOCC. AR2 x 2	N  Ø 8 x 2
C  Ø 6 x 2	O  M8 x 2
D  Ø 6 x 2	P  SMA/223/A x 2
E  M6 x 2	
F  M8x20 DIN 933/931 COLORE NATURALE x 2	
G  Ø 8 x 2	
H  Ø 8 x 2	
I  M8 x 2	
L  TE 10x30 x 2	



MISUTONIDA
italian style
accessories **4x4**

GB**FITTING
INSTRUCTIONS**

1. Remove the plastic protection located in the lower part of the front bumper (picture 1).
2. Remove the plastic caps present on the bodywork in the lower part of the bumper and insert A in the holes just freed (pictures 2 and 3).
3. Fit back in place the plastic protection making A come out of the holes present in the plastic (picture 4).
4. Fit the N brackets as shown in pictures 5 and 6 using the original set of bolts on the right side and B,C,D on the left side.
5. Fit the lower welded brackets on M (picture 7) using F,G,H,I.
6. Fit the upper welded brackets in the holes present on the N brackets using L,G,H,I as shown in picture 8.
7. Tighten all the set of bolts.

ITA**ISTRUZIONI DI
MONTAGGIO**

1. Rimuovere la protezione in plastica presente nella parte inferiore del paraurti (foto 1).
2. Rimuovere i tappi in plastica presenti sul telaio nella parte inferiore del paraurti e inserire A nei fori appena liberati foto 2 e 3.
3. Rimontare la plastica facendo fuoriuscire A nei fori presenti nella plastica (foto 4).
4. Montare le staffe N come indicato in foto 5 e 6 utilizzando la bulloneria originale nella parte destra B,C,D per quanto riguarda la parte sinistra.
5. Montare le staffe saldate inferiori sulle staffe M (foto 7) utilizzando F,G,H,I.
6. Fissare le staffe saldate superiori nei fori presenti sulle staffe N utilizzando L,G,H,I come indicato in foto 8.
7. Serrare tutta la bulloneria.

FR**INSTRUCTIONS DE
MONTAGE**

1. *Enlever la protection en plastique qui se trouve dans la côté inférieure du parechoc (photo 1).*
2. *Enlever les bouchons en plastique presents sûr le châssis dans la partie inférieure du parechoc et insérer A dans les trous libérés (photos 2 et 3).*
3. *Remonter la plastique en faisant sortir A des trous presents sûr la plastique (photo 4).*
4. *Monter les pattes N comme indiqué en photos 5 et 6 en utilisant la boulonnerie originale pour la côté droite et B,C,D pour la côté gauche.*
5. *Monter les pattes de fixation saudées inferieures sûr M (photo 7) en utilisant F,G,H,I.*
6. *Fixer les pattes de fixation saudées superieures dans les trous presents sûr N en utilisant L,G,H,I comme indiqué en photo 8.*
7. *Serrer toute la boulonnerie.*



Date Data Date	Item Code Cod.Articolo Réf. Article	Vehicle model Modello Veicolo Modèle de Voiture
20/02/09	EC/MED/223/IX EC/MED/K/223/IX	FORD KUGA



Checked and approved by
Controllato ed approvato da
 Controlé et approuvé par

**Claudio
 Gallo**